

Cytiva/ Értékesítési Általános Szerződési Feltételek / Magyarország

1. MEGHATÁROZÁSOK

1.1 Jelen Szerződés tekintetében az alábbi kifejezések a következő jelentéssel bírnak:

Vevő: az a személy, vállalat, társaság vagy más szervezet, aki vagy amely a Cytiva-tól Termékeket és/vagy Szolgáltatásokat rendelt;

Cytiva: a végső írásbeli ajánlatban, árajánlatban vagy rendelési elismervényben hivatkozott Cytiva vállalatcsoport vagy ha ezekben nem szerepel, az ajánlatot tevő Cytiva vállalat;

Szerződés: Cytiva és Vevő között létrejött Termékek és/vagy Szolgáltatások adásvételére vonatkozó szerződés, amelyet a továbbiakban a Cytiva végleges írásbeli ajánlata, árajánlata vagy rendelési visszaigazolása tanúsít és semmilyen korábbi javaslat, kijelentés, állítás vagy feltétel nem köti a feleket;

Készülék: minden Cytiva által szolgáltatandó elektronikai készülék, hardver és más elektronikai vagy mechanikai eszköz, kivéve bármely külön értékesített fogyóeszköz és pótalkatrész;

Áruk: minden Cytiva által szolgáltatandó dolog, amely nem minősül a Készüléknek és Szoftvernek;

Termékek: bármely Cytiva által szolgáltatandó dolog, mely nem minősül Árunak, Készüléknek vagy Szoftvernek;

Szolgáltatások: minden Cytiva által nyújtott tanácsadás és szolgáltatás; **Szoftver:** bármely firmware, szoftver vagy adat gyűjtemény, (i) amelyet a Szerződés határoz meg vagy (ii) amelyet Cytiva nyújt Vevőnek a Készülék beszerelésével és működtetésével kapcsolatban. Az egyértelműség kedvéért, a **Szoftver** nem tartalmaz "nyílt forráskódú" firmware-t, szoftvert vagy adat gyűjteményt, így bármely ilyen "nyílt forráskódú" firmware, szoftver vagy adat gyűjtemény a vonatkozó "nyílt forráskódú" engedély általános rendelkezéseinek és feltételeinek tárgya.

1.2 Ezek az Általános Szerződési Feltételek benne foglaltnak a Szerződésben és kizárják Vevő bármely feltételének alkalmazását. Ezeket a feltételeket és rendelkezéseket csakis Cytiva-val kötött kifejezett írásbeli szerződés alapján lehet megváltoztatni. Ha Cytiva bármikor vagy bármilyen időtartam vonatkozásában elmulasztja a jelen Szerződés szerinti jogainak érvényesítését, azt nem lehet e jogokról való lemondásnak tekinteni.

2. ÁRAK ÉS ÁRAJÁNLATOK

A Termékek és/vagy Szolgáltatások ára a Cytiva által meghatározott ár, amely magában foglal minden járulékos költséget, de nem foglalja magában a hozzáadott érték adót, illetve más adókat. Minden Cytiva által kibocsátott Termékek és/vagy Szolgáltatások nyújtására vonatkozó árajánlat az abban meghatározott időre, amennyiben nincs meghatározva hatvan (60) napig érvényes. Minden más esetben a Cytiva aktuális árlistáján szereplő ár fizetendő, amely magában foglalja a kezelés, rakodás, csomagolás, biztosítás és minimum rendelés díját is.

3. FIZETÉSI FELTÉTELEK

3.1 Hacsak a Felek írásban másképp nem állapodnak meg, a fizetésnek Cytiva felé bármely levonástól mentesen

(i) a számlán szereplő pénznemben kell megtörténnie a számla kibocsátásától számított harminc (30) napon belül

(ii) kizárólag banki átutalás útján a Vevő székhelye szerinti országban vezetett saját bankszámlájáról.

3.2 Késedelmes fizetés esetén, Cytiva fenntartja magának a jogot, hogy:

(i) felfüggeszse a szállítást és/vagy semmisnek tekintse bármely nem teljesített kötelezettségét; és

(ii) kamatot számíton fel (a) tizenkét (12) %-nak megfelelő éves mértékben és (b) bármely jogszabályi rendelkezésen alapuló kamat maximum mértékének megfelelően minden kifizetetlen összeg után a fizetés tényleges időpontjáig.

4. VÁLTOZTATÁSOK ÉS VISSZASZOLGÁLTATÁS

4.1 Cytiva fenntartja a jogot, a másik fél előzetes írásbeli értesítését követően, hogy a Termékek meghatározásán bármely olyan változtatást tegyen, amely nem érinti lényegesen a jelen Szerződésben meghatározott szerelést, teljesítést vagy árat.

4.2 Termékek csak Cytiva előzetes felhatalmazása alapján szolgáltatathatók vissza.

5. SZÁLLÍTÁS/BESZERELÉS/ÁTVÉTEL

5.1 A szállítási feltételeket az Incoterms legutolsó kiadványának megfelelően kell meghatározni. Ha a Szerződésben nem rendelkeznek másképp, a Termékeket CIP Vevő telephelyére vagy a megállapított rendeltetési helyre kell szállítani.

5.2 Cytiva jogosult megtenni mindent annak érdekében, hogy a megadott szállítási napon elkerülje a szállítási késedelmet. A szállítás meghatározott időpontban való megghiúsulása nem elegendő indok a rendelés törlésére, és Cytiva sem felelős azért a veszteségért vagy kárért, amely a szállítási késedelem miatt áll be.

5.3 Vevő köteles Cytiva-t írásban értesíteni a szállítástól számított öt (5) munkanapon belül minden olyan hiányról vagy hibáról, amely gondos vizsgálattal ésszerűen felfedezhető. Ilyen esetben Cytiva kötelezettsége korlátozódik arra, hogy választása szerint kicseréli vagy kijavítja bármely hibás Terméket vagy visszatéríti a le nem szállított Termék vételárát.

5.4 Ha bármelyik Termék szállításához export engedély vagy más jóváhagyás szükséges, Cytiva nem vállal felelősséget olyan szállítási késedelem miatt, amely az ilyen engedély vagy jóváhagyás kiadásának késedelme vagy visszautasítása miatt következik be.

5.5 Ha a Készülék beszerelése szükséges, Vevő Cytiva utasításainak megfelelően saját költségén köteles megfelelő helyet biztosítani (mely előírások kiterjednek az elektromos ellátottságra/földelésre, hőmérsékletre és/vagy páratartalomra a Cytiva előírásainak megfelelően) a beszerelés elvégzéséhez. A beszerelést nem kezdődik meg mindaddig, amíg ezen kötelezettségek nem teljesülnek.

5.6 A részletekben történő szállítás és számlázás megengedett. Ha Vevő nem fogadja el a Termékek szállítását Cytiva értesítésének kézhezvételétől számított ésszerű időn belül, mely értesítés szerint Cytiva készen áll a szállításra, Cytiva Vevő költségére jogosult rendelkezni a Termékekről vagy beraktározni azokat (ilyen eset például, amennyiben a Vevő nem felel meg a 5.5. pontban meghatározott feltételeknek).

5.7 A beszerelést követően, ahol ez alkalmazandó, Cytiva végső tesztelést végez, melyhez a közzétett teljesítési előírásait és standard eszközeit, illetve eljárásait használja. Az így elvégzett végső tesztelés megfelelően lezajlik, amely egyúttal fenti előírásoknak való megfelelést is bizonyítja (bármilyen megengedett eltéréssel) Cytiva jogosult erről egy Teszt Bizonyítványt kiállítani. Ezzel egyidejűleg a Készülék beszerelését befejezettnek és Cytiva Szerződésben meghatározott kötelezettségeivel összhangban állónak kell tekinteni. Ezen felül a Vevő egyetért azzal, hogy a Készülék elfogadottnak minősül minden esetben: (i) Cytiva végső tesztelés sikeres befejeződése vonatkozó értesítésének kézhezvételétől, vagy a Teszt Bizonyítvány kiállításától számított hét (7) napon belül vagy (ii) azon a napon, amikor Vevő először rendeltetészerű használatba veszi a Készüléket; attól függően, melyik időpont következik be korábban. Részletekben történő szállítás esetén jelen pont a Készülék valamennyi elemére kiterjed.

5.8 Vevő ésszerű időben előterjesztett kérésére jogosult jelen lenni a tesztelésen és megfigyelni azt, de nem jogosult kifogást emelni az elvégzendő teszttel vagy annak eredményével kapcsolatban, amennyiben az előre bejelentett időpontban elvégzett teszten nem volt jelen.

5.9 Ha Cytiva visszaszolgáltatandó tárolókban adja át a Termékeket, Vevő saját költségére köteles azokat jó állapotban visszaszolgáltatni Cytiva kérésének megfelelően. E tárolók tulajdonosának végig Cytiva-t kell tekinteni, de a visszaszolgáltatásig Vevő felelős az azokban bekövetkezett bármilyen kárért. Ha Vevő fenti rendelkezéseknek nem tesz eleget, úgy a Cytiva jogosult kiszámlázni Vevőnek a tárolók teljes pótlásának költségeit.

5.10 Vevő köteles valamennyi sugárzás kibocsátó Készülék működéséhez szükséges engedélyt, hatósági hozzájárulást és jóváhagyást beszerezni, amely a Készülék telepítéséhez és működtetéséhez szükséges.

6. KÁRVESZÉLY ÉS TULAJDONJOG ÁTSZÁLLÁSA

6.1 A Termékekben bekövetkezett minden kár és veszteség a meghatározott szállítási feltételek szerint száll át a Vevőre. Az Áruk és a Készülék feletti tulajdonjog a vételár teljes összegének kifizetésével egyidejűleg száll át Vevőre. Vevő nem fizetése esetén Cytiva jogosult a

3.2. pontban rögzítettek felül az Árukat és Termékeket visszavenni, és saját döntése alapján bármely módon rendelkezni velük, annak érdekében, hogy a Vevő nem fizetése miatti kockázatot csökkentse (az egyértelműség kedvéért Felek rögzítik, hogy Vevőt terheli a minden ezzel kapcsolatos költség, beleértve az árcsökkentést, és a leszerelést is).

6.2 A klinikai vagy diagnosztikai célokra használt Készülékek vonatkozásában Vevő köteles megfelelő írásbeli nyilvántartásokat készíteni a Készülékek elhelyezéséről, illetve azon természetes és nem természetes személyek személyazonosságáról, akik számára a Készülékek átadásra kerülnek, továbbá köteles biztosítani, hogy ezen Készülékek bármely vevője betartsa ugyanezeket az előírásokat minden további értékesítés tekintetében.

7. SZOLGÁLTATÁSOK

7.1 Cytiva nem köteles Szolgáltatás nyújtásra kivéve, ha a Vevő biztosítja a megfelelő és biztonságos munkakörülményeket a területén, és Cytiva-t megfelelően tájékoztatta az esetleges veszélyes körülményekről, valamint vonatkozó előírásról és biztonsági rendelkezésről. Így különösen Vevő köteles megtenni mindent a Cytiva telepítési munkálatainak vagy szolgáltatásának megkezdése előtt, hogy eltávolítson és/vagy megszüntessen valamennyi veszélyes körülményt vagy anyagot a Készülékekről vagy annak működési helyéről. Amennyiben bármely kockázat felmerülhet a Cytiva, Vevő (és/vagy bármely harmadik fél) a munkaterületen végzett egyidejű tevékenységéből, úgy ezeket a közösen kialakított biztonsági tervben kell rögzíteni és kezelni.

7.2 Ha Vevő olyan Terméket vagy Szolgáltatást vásárol, amely a távolról történő hozzáférést is magában foglalja, Vevő biztosítja, hogy Cytiva szavatossági vagy más kötelezettségeinek körébe tartozó karbantartási vagy javítási munkálatok teljesítése érdekében távolról kapcsolatot létesítsen a Termékkel, és ezt a kapcsolatot fenntartja. Ez magában foglalhat automatikus szoftver letöltéseket, proaktív megfigyeléseket, a termékekkel kapcsolatos teljesítési adatokhoz való hozzáférést, termék- és forrás használati információk különböző módon történő gyűjtését és használatát, termékfejlesztést, minőségi kezdeményezéseket, teljesítményvizsgálatot és szolgáltatásokról való jelentéseket. A Cytiva által összegyűjtött információk jelen szerződés időtartama előtt és után is használandók összhangban minden alkalmazandó jogszabállyal és előírással, olyan módon, amely fenntartja azok bizalmas jellegét. Amennyiben a Vevő a távoli hozzáférést nem biztosítja, úgy a Cytiva fenntartja a jogot, hogy a helyszíni kiszállás költségeit a mindenkori aktuális árlistája alapján a Vevővel szemben érvényesítse.

7.3 Vevő köteles valamennyi a Szolgáltatások és/vagy telepítés során keletkező hulladékot kezelni, tárolni, és elhelyezni kivéve, ha ettől eltérően állapodtak meg a Cytiva-val, vagy a jogszabályok alapján erre a Cytiva köteles. Amennyiben a kötelező helyi jogszabályok eltérően nem rendezik, vagy a Felek írásban nem állapodtak meg, úgy a Cytiva az Elektromos és Elektronikai Berendezések Hulladékainak Visszavétele (WEEE) hulladék visszavételi kötelezettsége nem terjed ki a Készülékekhez történő fizikai hozzáférésre, eltávolításra, leszerelésre, fertőtlenítésre, daruzásra/emelésre, földszinti rakodási helyre vagy rámpára történő leszállításra, csomagolásra, vagy hasonló kapcsolódó tevékenységre; Vevő ezen tevékenységet saját maga látja el saját költségén, amikor az szükséges.

7.4 Cytiva ilyen irányú kérése esetén, Vevő köteles legalább egy (1) megfelelő képzett személyt biztosítani, aki a Cytiva személyzetének biztonságát garantálja a telepítés/Szolgáltatások nyújtásának idejére. Amennyiben ilyen személy nem áll rendelkezésre, úgy a Cytiva fenntartja a jogot, hogy a többlet személyzet költségeit a mindenkori aktuális árlistája alapján a Vevővel szemben érvényesítse.

8. KORLÁTOZOTT HASZNÁLAT

8.1 Meghatározott Termékek vonatkozásában a korlátozott használat az adásvétel egyik feltétele, amelyet Vevő a Cytiva katalógusában és/vagy a Terméken és/vagy a kísérő dokumentációban meghatározott előírásokkal szigorú összhangban köteles betartani. Vevő kizárólagosan felelős azért, hogy a Termékek Vevő általi használatával kapcsolatos szabályozási követelmények mindenkor betartásra kerüljenek. Cytiva által Vevőnek nyújtott bármely szavatosságot semmisenek kell tekinteni, ha bármely szavatossággal nyújtott Terméket jelen Szerződésben nem engedélyezett célra használnak. Továbbá Vevő köteles kártalanítani

Cytiva-t és helyállni minden Cytiva-t terhelő követelés, kár, veszteség, költség, kiadás vagy bármilyen más kötelezettség tekintetében, illetve azon kötelezettségek tekintetében, amelyek a nem szándékolt használat eredményeként következnek be.

8.2 A klinikai, gyógykezelési és diagnosztikai használatra nyújtott Termékek esetén, a kezeléssel kapcsolatos bármely döntés tekintetében Vevőt és az illetékes egészségügyi szolgáltatót terheli a felelősség.

9. SZAVATOSSÁG

9.1 9.2-9.5 bekezdéseket abban az esetben kell alkalmazni, ha a Szerződésben nem rendelkeznek más speciális szavatosságról. Bármely olyan szavatossággal biztosított Termék vonatkozásában, amelyet harmadik fél gyártó állít elő, e gyártó szavatossági feltételei alkalmazandók, melyek kizárják a 9.2-9.5. bekezdések alkalmazását.

9.2 Áruk esetében - Cytiva szavatolja, hogy Áru a szállítás időpontjában megfelelnek a Cytiva előírásainak. Minden Árukra vonatkozó szavatossági követelést az Áruk kézhezvételétől számított hat (6) hónapon belül írásban kell előterjeszteni. E szavatosság megszegése esetén Cytiva egyetlen kötelezettsége és Vevő kizárólagos jogosultsága Cytiva választásának megfelelően kijavítás, csere vagy a vételár visszatérítése.

9.3 Készülék esetében - Cytiva saját gyártású Készüléke tekintetében a szállítás vagy, ha a Cytiva által megállapodás alapján végzett beszerelési munkálatok elvégzésére később kerül sor, annak időpontjától számított egy (1) évig jótállást biztosított rendeltetésszerű használat mellett. E szavatosság megszegése esetén Cytiva egyetlen kötelezettsége és Vevő kizárólagos jogorvoslati lehetősége Cytiva választása szerint kijavítás, csere vagy a vételár visszatérítése. E kijavítás vagy csere nem terjedhet túl szavatossági időtartamon.

9.4 Szoftver esetében - Cytiva jótállási időszak, bármelyik időszak hosszabb:

- hat (6) hónap a szállítástól számítottan, vagy;
- amennyiben a Szoftver Cytiva által gyártott Készüléken kerül installálásra, és használatra, úgy a szállítástól számított tizenkét (12) hónap.

9.5 Szolgáltatások esetében - Cytiva szavatolja, hogy minden Szolgáltatás nyújtása elvárható gondossággal és szakértelemmel történik. E szavatosság megszegése esetén Cytiva egyetlen kötelezettsége választása szerint, hogy jóváírást biztosított a kérdéses Szolgáltatás ellenértékben vagy újra biztosítja annak nyújtását. Ezt a szavatosságot a Szolgáltatás nyújtásától számított hat (6) hónapon belüli időtartamra érvényes, és bármely követelést e határidőn belül kell írásban benyújtani.

9.6 Az alkalmazandó jog által megengedett mértékben Cytiva és Vevő jelen Szerződésben kifejezetten lemond bármely a Termékek használatával elért eredmény vonatkozásában fennálló szavatossági igényről, beleértve, de nem kizárólagosan a pontatlan, érvénytelen vagy hiányos eredményeket. Jelen Szerződés alapján minden más minőségre, állapotra, leírásra, eladhatóságra, célra való alkalmasságra vagy szabályszerűsége (kivéve a törvényi jogszavatosságot) vonatkozó szavatosság, értelmezés, feltétel és rendelkezés (legyen az törvényen alapuló, kifejezett, hallgatolagos vagy más) ezennel kifejezetten kizárásra kerül.

9.7 Ha felek kifejezetten nem állapodnak meg írásban másképp, Cytiva nem köteles bármely szavatossági követeléssel kapcsolatban a Terméket szétszerelni vagy újra beszerelni.

10. FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

10.1 Cytiva a 9. bekezdésben meghatározott szavatosság keretében nem vállal felelősséget a Termékek olyan hibájáért, amelyek a következő okokból merülnek fel: Vevő által rendelkezésre bocsátott leírások vagy anyagok hibája; szokásos elhasználódás; Vevő, alkalmazottai vagy megbízottjai szándékos károkozása vagy gondatlansága; nem szabályszerű munkafeltételek Vevő telephelyein; a telephely telepítésre vonatkozó Cytiva előírásainak betartásának elmulasztása; Cytiva használati utasításainak és előírásainak be nem tartása (legyen az akár szóban vagy írásban); a Termékekkel való visszaélés, vagy azok megváltoztatása vagy javítása Cytiva hozzájárulása nélkül; továbbá, ha Vevő megszegi jelen Szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségeit. Amennyiben bármely 10.1. pontban meghatározott kizárás alkalmazandó, úgy a Cytiva fenntartja a jogot, hogy az ebből

eredő javítás költségeit a mindenkor aktuális árlistája alapján a Vevővel szemben érvényesítse.

10.2 Bármely kifejezett kártalanítási kötelezettség esetén egyik fél sem felelős bármely közvetett vagy büntető kártérítésért, amely az értékesítés, beszerelés, valamely Termék vagy Szolgáltatás használata vagy használatára való alkalmatlanság körén kívül merül fel, illetve egyik fél sem tehető felelőssé elmaradt haszon, jó hírnév megsértése, vagy az üzleti forgalom kiesése miatt.

10.3 Cytiva jelen Szerződésből eredő vagy azzal kapcsolatban felmerülő teljes kártérítési kötelezettségének mértéke, beleértve a szerződéses kötelezettségek megszegését és/vagy bármilyen félreértelmezést, téves állítást, károkozó cselekedetet vagy mulasztást (beleértve, de nem kizárólagosan a gondatlanságot és harmadik fél szellemi tulajdonjogainak megsértéséért való felelősséget) nem haladhatja meg a Szerződés alapján Cytiva-nak fizetendő összeget.

10.4 Jelen Feltételek és Rendelkezések tekintetében a felelősség kizárása csak az alkalmazandó jog által meghatározott terjedelemben alkalmazható.

11. SZELLEMI TULAJDONJOGOK

11.1 Ha Vevő mintát, rajzot és más előírásokat ad át Cytiva-nak annak érdekében, hogy Cytiva nem szabványosított vagy a Vevő által meghatározott Termékeket gyártson, Vevő szavatolja, hogy a gyártás nem sérti harmadik személy szellemi tulajdonjogát.

11.2 Minden Termékkel és/vagy Szolgáltatásokkal összefüggő szellemi tulajdonjog jogosultja Cytiva vagy a licencia jogosultja.

12. ADATVÉDELEM

12.1 Vevő és Cytiva köteles az érintett személyes adat feldolgozásra vonatkozó adatvédelmi szabályoknak megfelelni.

12.2 Amennyiben Cytiva Szolgáltatások teljesítése során személyes adatot kezel, úgy a következő rendelkezések az irányadók:

- Vevő egyedül és kizárólag felelős a Cytiva adatfeldolgozás módjának meghatározására. Cytiva a Szolgáltatások teljesítése során a személyes adatokat a Vevő utasításainak megfelelően kezeli.
- Vevő köteles megtenni mindent azért, hogy a személyes adatokat a Szolgáltatások teljesítéséhez szükséges mértékben tegye hozzáférhetővé.
- Cytiva a személyes adatokat bizalmasan kezeli, és technikai és szervezeti intézkedéseket tesz a személyes adatok véletlen vagy jogosulatlan törlésének, megsemmisülésének, módosításának, nyilvánosságra hozatalának vagy hozzáféréseinek megakadályozása érdekében.

12.3 Vevő köteles bármely Készülék Cytiva részére történő visszaszolgáltatása előtt biztosítani, hogy a személyes adatok, így beleértve betegadatok a Készülékről törlésre kerülnek. Vevő tudomásul veszi, hogy a Készülék beállításai, és a rajta található személyes adatok törlésre kerülhetnek a Cytiva által.

12.4 Jelen Megállapodás hatályba lépése előtt és azt követően a Vevő átadhat a Cytiva részére személyes adatokat személyzetére, vagy más magánszemélyekre vonatkozóan, akik a Termékek vagy Szolgáltatás használata során kapcsolatba kerülnek. Vevő hozzájárul a Cytiva adatfeldolgozásához, és amennyiben az alkalmazandó jogszabályok megkövetelik, beszerzi a minden egyes személytől a hozzájárulást a személyes adataik kezeléséhez az alábbi meghatározott cél érdekében (i) Szerződés teljesítése; (ii) Cytiva Termékei és Szolgáltatásaival kapcsolatos információ nyújtása; (iii) személyes adatok továbbítása a 12.5. pont figyelembe vételével; (iv) jogszabályi vagy szabályozói környezetnek való megfelelés érdekében.

12.5 Cytiva továbbíthatja betegeket, Vevő személyzetének, Termékek és Szolgáltatást igénybe vevő más személyek személyes adatait Európai Gazdasági Térség területén kívülre, és amely esetekben a Vevő az adatkezelő (1) a Vevő köteles az érintett személyek részére megfelelő tájékoztatást ad; (2) a megfelelő hozzájárulást beszerzi; (3) megfelelő választási lehetőséget biztosít az érintettek számára a használat, nyilvánosságra hozatal, vagy személyes adataik feldolgozásával kapcsolatosan; (4) biztosítja az érintettek számára az adataikhoz való hozzáférést. Cytiva valamennyi szükséges lépést megtett, és a Vevő kérésére megtesz, annak érdekében, hogy az Európai Gazdasági Térség területén kívülre küldött adatok feldolgozása és továbbítása

vonatkozásában tárgyalásokat folytasson, hogy ezen adattovábbítás a jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően.

12.6 Vevő hozzájárul ahhoz, hogy a Cytiva a 7.2. pontban meghatározott célból egyes anonimizált vagy összesített személyes adatokat kezeljen.

13. EGÉSZSÉG ÉS BIZTONSÁG

Vevő köteles biztosítani, hogy

- a Termékek (feltéve, hogy e Termékek megfelelnek Vevő által meghatározott előírásoknak) alkalmas a felhasználás céljára, amelyre szánták, és a felhasználás biztonságos;
- a Termékeket biztonságos módon kezelik;
- Vevő által elvégzendő tárolás, csomagolás, címkézés, illetve az általa biztosított készülékek és járművek megfelelnek minden nemzeti és nemzetközi biztonsági előírásnak.

14. KÁRTALANÍTÁS

Azon eseteket kivéve, ahol a követelés közvetlenül a Cytiva súlyos gondatlanságából, vagy a Szerződésnek megszegéséből ered, Vevő köteles kártalanítani Cytiva-t bármely olyan követelés tekintetében, amelyet a Cytiva-val szemben érvényesítenek, és:

- amely a Termékek Vevő általi nem tervezett használatával kapcsolatban merül fel;
- azzal kapcsolatban merül fel, hogy a Termékek Vevő általi használata harmadik személy szellemi tulajdonjogát sérti.

15. FIZETÉSKÉPTELENSÉG

Abban az esetben, ha Vevő fizetési kötelezetlené válik vagy csődeljárást kér, illetve társaság esetén, ha felszámolás alá kerül (kivéve, ha erre átszervezés vagy egyesülés céljából kerül sor) Cytiva jogosult azonnali hatállyal felmondani a Szerződést a másik fél értesítése nélkül és anélkül, hogy lemondana a Szerződés alapján őt megillető bármely jogról.

16. SZERZŐDÉSÁTRUHÁZÁS – ALVÁLLALKOZÁSBA ADÁS

Cytiva a Vevő hozzájárulása nélkül jogosult a Szerződés szerinti jogait és kötelezettségeit kapcsolt vállalkozásaira átruházni vagy engedélyezni, akár egészben, akár részben, vagy a Szerződésből eredő követeléseit bármilyen harmadik félnek engedélyezni. A Vevő vállalja az engedélyezéshez, illetve az átruházáshoz esetlegesen szükséges nyilatkozatok kibocsátását. Cytiva jogosult az elvégzendő munka egyes részeihez alvállalkozót igénybe venni mindaddig, amíg Cytiva marad felelős az alvállalkozók szerződés szerinti teljesítéséért. Érvénytelen a Vevő Szerződés szerinti jogainak vagy kötelezségeinek részben vagy egészben történő átruházása vagy engedélyezése Cytiva előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül (Cytiva a hozzájárulást indokolatlanul nem tagadhatja meg).

17. VIS MAJOR

17.1 Egyik fél sem tehető felelőssé azon kötelezettségeinek nem teljesítéséért, melyek érdekkörén kívüli események miatt következtek be, ideértve, de nem kizárólagosan bármilyen sztrájk, munkaügyi vita (akár saját, akár más alkalmazottaival összefüggésben), tűz, árvíz, robbanás, természeti katasztrófa, katonai műveletek, blokád, szabotázs, forradalom, lázadás, polgári zavargások, háború vagy polgárháború, terrorista cselekmények vagy fenyegetések, számítógép vagy más felszerelés meghibásodása vagy készülék hiánya.

17.2 Ha bármely vis major esemény időtartama meghaladja az egy (1) hónapot a másik fél felbonthatja a szerződést kártérítési felelősség nélkül.

18. SZOFTVER LICENCIA

Ha felek a Szoftver vonatkozásában nem kötnek külön szoftver felhasználási szerződést, Vevő nem kizárólagos felhasználási jogosultságát kap arra, hogy a Szoftvert tárgykód formátumban használja saját belső üzleti céljai érdekében a jelen Szerződésben meghatározott feltételek szerint. Vevő (i) csak azokra a célokra használhatja a Szoftvert, amelyekre az készült; (ii) nem használhatja a Szoftvert más gyártó termékeivel összekapcsolva, kivéve ha az összekapcsolást a dokumentáció megengedi; (iii) nem adhat át, nem engedélyezhet, nem ruházhat át, illetve semmilyen más módon nem

tehet hozzáférhetővé semmilyen Szoftverrel kapcsolatos jogot harmadik személy számára; (iv) Szoftverrel kapcsolatos információt nem adhat át harmadik személynek; (v) nem sokszorosíthatja a Szoftvert (kivéve biztonsági másolat célját szolgáló egy példányt vagy ha azt az alkalmazandó jog megengedi); (vi) nem változtathatja vagy módosíthatja a Szoftvert; (vii) a Szoftvert nem fordíthatja és nem fejtheti vissza, továbbá nem elemezheti belső felépítését, kivéve akkor és csak olyan mértékben, ahogy az alkalmazandó jogszabályok e korlátozással ellentétben azt kifejezetten megengedik.

19. EXPORT ELLENŐRZÉS

Vevő vállalja, hogy nem exportálja újra a Termékeket az Egyesült Nemzetek, bármely nemzetközi szervezet, az Egyesült Államok Kormánya, a származási ország vagy az eredeti export ország illetékes szervének szükséges export engedélye nélkül. Az engedély megszerzésének követelményei eltérőek lehetnek a cél országtól, a végfelhasználótól, a véghasználattól és más tényezőktől függően. Cytiva kérésére Vevő köteles minden újra exportálással kapcsolatos dokumentum másolatát átadni Cytiva részére.

20. IRÁNYADÓ JOG

Jelen Szerződésre azon ország vagy állam anyagi jogszabályait kell alkalmazni, amelyben a Cytiva vállalat csoport Szerződésben meghatározott irodája (vagy fiókja) található. Felek alávetik magukat ezen állam bíróságai nem kizárólagos joghatóságának.

21. TERMÉKSPECIFIKUS RENDELKEZÉSEK ÉS FELTÉTELEK

Meghatározott Termékek és Szolgáltatások értékesítésénél kiegészítő feltételek és rendelkezések alkalmazandók. A kiegészítő feltételeket és rendelkezéseket Cytiva értékesítési irodái adják ki, és bármilyen ellentmondás esetén felülírják jelen Általános Szerződési Feltételeket.

22. FORDÍTÁSOK ÉS HELYI VÁLTOZATOK

Jelen Általános Szerződési Feltételek fordításai akkor érvényesek, ha azokat a Cytiva értékesítési irodái adják ki. Meghatározott területeken jelen Általános Szerződési Feltételek helyi változatai lehetnek érvényben. Ebben az esetben, ha bármilyen ellentmondás áll fenn e változatoknak elsőbbségük van jelen Általános Szerződési Feltételek szemben.

VÉGE